The Preaching of Yukhanan Chapter: 7



בלוסטא דמוסקב

he desire for not in Galeela Yeshua was walking these things after ہدے۔ خدم ہدل ہدلیات عمد ہدمم ریامہ سام to kill him were seeking the Yehudeans because in Yehuda to walk did مه المعالمة عبل ديههدي دير مهه المعالمة of the Yehudeans of Tabernacles the Feast was and drawing near מסות בגבות ההקלות .2 and go from here depart to Yeshua his brothers <to him> and said 3. مكرسته له كرسهد للعمد علكم لم سكم مرك you that do the works your disciples that may see to Yehuda there is no لىھەد دىسەر ھالتىدىم ئىدى دىلاد كىلە 4. ئىلە that in the open he yet desires secretly anything who does man ליה עוד אדא בישל בלטביע טייקע שט אבלוקע to the people yourself show you do these things if प्रकार रें किए यस रेंप कार प्रमु in Yeshua <in him> had believed his brothers for not even ל. אף לא על אנחקי קינון קום בק בעדור is here moments at all <yours> but your time the world is able not against it <I> witness <I> because [it] hates but <to> me to hate you لصفیحی ک بر مفکر حیل بیری صفیه برای کلهمد <I> this to feast go up you are evil that its works הגבהספר ביבן אנה, 8. אנשה, שבה לנהלא שלה אלא not my time because this to feast now I will go up not in Galeela <u>and he remained</u> he said these things is finished yet لبحل علم 9. مهلم كرهة مصدله عبلالكم went up he even then to the feast his brothers went up but when 10. حد در هلته کسهد کندیک مدر کو مه هلت

The Preaching of Yukhanan Chapter: 7



ביהיף אנחים

looking but the Yehudeans in secret openly 1 but THE STATE .11 אבישא مريوب MARGE and murmuring he where is were and saying at the feast [for] him האמין הסף איבה הף 12. スとアンファ aaa there among the crowds there because of him אמש פרא تحلك يدللهه الماله لمنة 9712 saying and others he that is good المستفادة المعتام aaa aa Z#X speaking openly but the people he deceives ארא אודב .13 والمربار 位 للن were divided 2 now when of the Yehudeans the fear because of concerning him MAGALA .14 **Larra** عليه and he teaching to the temple Yeshua went up of the feast Kaa ىحەك щi and saying the Yehudeans and marvelling does know were المراجب MARGE aaa he has learned [them] not Yeshua answered since the scrolls this [man] .16 ىلە **WILL** 4290 who has sent me [it is] of he rather mine is not my teaching and said नित्र स्थल स्त ىەلەيد to do my teaching can comprehend his will who desires سفهحك KLLEK محسله from or [if] it is from אבטוף והבר 1011 ass 9 speaks his own mind عدوه برات مدرات عودس .18 seeks who sent him of he who the glory خلكم عنانة העהים

^{1.} Yukhanan here uses the irony in the wordplay between **b'Galeela** (*in Galeela*, v9) and **b'Galeea** (*openly*, v10). Maran Yeshua went up to the feast secretly, not openly.

^{2. &}quot;In the middle of"

The Preaching of Yukhanan Chapter: 7



ראומריג צמוטיני

the law to you did give Moshe <is it> not there is no in his heat that that that the state of th there is no in his heart you do want why the law kept among you a man yet not wants who you have a devil and said the crowd answered to kill me I have done work one to them and said Yeshua answered لتصلكي 21. للكر بحمد مكرمة لمهاب بيد لحبكر لحداله gave Moshe this because of syous marvel and all of you again from the start and all of you but Moshe from it is <from him> because <it was> not circumcision to you لحه برهنای کر مهای برل برسه مهد بر سهکا کرکر a man you circumcise yet on the sabbath it is the patriarchs from הרץ תבים של הב הבדבושל בין תושה בינדבת that not so of the sabbath on the day is circumcised a man if 23. كى دنائكى ساملىن دىمىكى محداكى سال مكر because the whole you [why] do murmur against me of Moshe the law be loosed व्योत्रः (वकार्यः निर्मः नीः यहवान यकवान यनिसः of the sabbath on the day I have made whole man ्ववकृति हो .24 हिंदिस हिंदिस किक्रीय हिंदिस just [with] a judgement rather by hypocrisy judge<ing> אידר בעוקר אַנְעָל אַנְעָל אַנְעָל אַנְעָל אַניער אַיער אַניער אַניער אַניער אַניער אַנער אַניער אַניער אַניער אַנייער אַנער אַנער אַניער אַנער אַייער אַנער אַייער אַנער אַייער אַנער אַייער אַנער אַנער אַנער אַנער אַנער אַנער אַנער אַנער אַער אַנער אַנער אַנער אַער אַנער אַנער אַנער אַנער אַער אַנער אַנער אַנער א is this this man not Urishlim from men were and saying 25. مكرستاس مومه كريكار بي المناسب مومه ما and anything he speaks openly and behold to kill that they want אבנין לידועל 26. הקיף עניילים מדער המהק truly that this is our elders do know <why> to him they do say not الم كرمنام ملكم مدله معسم مناكره the Messiah he is where from we know this man but the Messiah र्रधास्त्र तक रिकार एक एक एक राज्य राजी रहेर .27 रिकार

The Preaching of Yukhanan Chapter: 7



ביחינו השתיבי

from will know man no he comes when but म्प्रे तिस्कित होता है। **フ**:こ للك المستولا and said in the temple he taught while his voice Yeshua and lifted up सीर स्कार्य क्षेत्रमं 28. مكانى ىحمد علم حد know I [am] where and from you know both me رمومين سيد بريد بريدين المعدد who sent me he is true but I did come not my own will and from والمر المحد كر كولوم المركب عبر المعداد المعدا him you do know not who <you> he का मिर्स अस्त भूत प्राप्त .29 की ्वकार्स भूत में ्वकार्स वक and they wanted has sent me and he I [am] his presence because from .30 with and the adult yet not because hands upon him placed man yet no to seize him لتكريده مكر كريد كرنود المهد كريدكم مريل بركم لدحيل in him believed the crowds from and many his time had come अर्थिक कार्य स्तित हो। स्थिति स्ति स्ति स्ति स्ति स्ति miracles these than more <why> he comes when the Messiah and said المراجع المراجعة المر the crowds the Pharisees and heard will he do this man that does הגדה הולה גדה 32. הדתנה פוֹשלה לבושלה priests and the chief they and sent these things concerning him who said بسطلم للمهد هلم محدثه هله منحد حهلكر that they might seize him guards <again> a little Yeshua and said 33. مكرسة محمد علاك المحد אנידות אנותניגוונים ו who sent me him to I and will go I [am] with you time ودنك لعدم كرنك مكرل كرنك لمل مع معددند I and where you will find me and not and you will seek me مهمر لازنان الهم المحصوب المحمد المحم among themselves the Yehudeans said to come you are able not كم يتحسب كرينه ليكميهم 35. كيدير مهايد مريد

The Preaching of Yukhanan Chapter: 7



ביותיה דמתיתיב

can find not that <we> to go this man is about where निध्न प्राच क्षा का का का क्षा ہسلے HAY KIND the pagans and teach to go is he about of the Gentiles to the countries indeed नाव नेभ्यः स्वा 752227 and not that you will seek me that he said teaching ملك ود ودي مالي المرابع 21927912 are able not <you> and where you will find me am المعادر المعادر المعادر المعادر المعادر المعادرة of the feast the last which is great now on the day בנחשא הן לצא האושוחה אניטא הגהנהא and said and he cried out Yeshua त्रक्र मात्र त पंजात שמצו המסג 7000 in me who believes <u>anyone</u> and drink to me let him come المهد منطقه 38. حل س بسمس عد كرحك his belly from will flow 1 living of water rivers the scriptures have said בוסבא הניים הביסום הניים עליאף حتفه that they about the Spirit concerning he said בא האם .39 **TWAY** 2 יאנטי سيمهم aaa for not in him who believed those to receive المصدري يدمل بدهو مدار كلا لمبر المدور يعومهدي yet glorified because the Spirit אלה אני הידי הידיף הידיף הידיף בידיר saying his words who heard the crowds from and אין אין אין פין בנצת הדבוף בנוסף אביל הסס the Messiah this is were saying others a prophet عناكم ممم بنعم الله المناكم المعناب مهمه مهده التحليلا the Messiah does come Galeela from <why> المستاكم المستام بالمكام مع الملكم الملكم .42 Beth-Lekhem and from of Dawid the seed that from does say the scripture <is it> יצוננד 777 /TIG ドドワムド وتكله

^{1.} This word is derived from the same root as **Yordanan**, which means 'Flowing.'

The Preaching of Yukhanan Chapter: 7



בדים,חדב השען

was and occuring the Messiah comes of Dawid <his> the village ביים אלה אהמנה אלה הדעות 43. क्षावताव were and there because of him in the crowd division والمعهد محمد معلمه 44. معدم معدم المحمد مدامه but to seize him had on him placed man no אישבין החם הלתעהונות אלה אל אוב אידב עותם איביא and Pharisees priests the chief to those guards and returned مراهه دریک هام ر ماه برد ده کی مادر did you bring him not why the priests to them and said مكرمته لهم حملك لعلك كل كرسامه المهد 46. كرمتاب a man has spoken thus ever not the guards to them المه المراكم الله مسله مواكم ملك الماكم المراكم المسلك you even <why> the Pharisees to them said this man بعديد مولي 47. يستور لهم وديكم ليكم يمو يموم the Pharisees from or the leaders from anyone <why> are deceived بلسامه 48. لتكم كمن بد بنكم كمه سر the law do know who not this people except in him has believed one Niqodemus to them said are [and] accursed אנה (15. אונה לשנה והואונה אינה בושום שנה why? at night Yeshua to नेता प्रकार किया निर्मा अवस्य केवी निर्मात and knows first from him it hears except a man does condemn תשב לבינים אלה אך נדתר תנה להמהק הנהל are <you> also <why> to him and said they answered कार अरास्त्र की भारत तथ .52 will rise not Galeela from the Prophet and see search you Galeela from مر للبرين بدين ماده در در المرين بين ميند Omitted in the Peshitta Text .53